

مراجعة مراغیر داد

داستان تغییر زندگی و مرگ

نویسندگان: جفری کاتلر / جان کارلسون
مترجمان: دکتر سید حمید آتش پور
سولماز جواد پور / سید پیمان رحیمی نژاد

سرشناسه: کاتلر، جفری، ۱۹۵۱ - م.

Kottler, Jeffrey A

عنوان و نام پدیدآور: مراجعی که مرا تغییر داد: داستان تغییر زندگی درمانگران

مشخصات نشر: تهران: انتشارات روان‌شناسی و هنر، ۱۳۹۴.

مشخصات ظاهری: ۳۲۶ ص.؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۰۶۳-۵۴-۵

وضعیت فهرست نویسی: فبیای مختصر

یادداشت: فهرست نویسی کامل این اثر در نشانی: <http://opac.nlai.ir> قابل دسترسی است

یادداشت: عنوان اصلی: The client who changed me.

شناسه افزوده: کارلسون، جان، ۱۹۴۵ - م.

شناسه افزوده: Carlson, Jon

شناسه افزوده: سید حمید، ۱۳۴۳ -

شناسه افزوده: جوادپور، سولماز، ۱۳۶۳ -

شناسه افزوده: رحیمی نژاد، پیمان، ۱۳۶۴ -

شماره کتابشناسی: ۷۲ - ۱۰۸

روشنایی

| مراجعی که مرا تغییر داد |

| نویسنده: جفری کاتلر، جان کارلسون |

| مترجم: سید حمید آتش پور، سولماز جوادپور، سید پیمان رحیمی نژاد |

| ویراستار: فاطمه باستان پور |

| ناشر: روان‌شناسی و هنر |

| طراح جلد و صفحه آرا: احسان رضوانی |

| لیتوگرافی، چاپ و صحافی: طرح و نقش |

| نوبت چاپ: اول- ۱۳۹۴ تیراز: ۱۰۰۰ | قیمت: ۲۰/۰۰۰ تومان |

| شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۰۶۳-۵۱-۴ |

| ISBN: 978-600-7063-51-4 |

| تمامی حقوق برای ناشر محفوظ است |

| انتشارات روان‌شناسی و هنر: تلفکس: ۶۶۹۷۶۲۴۲ |

| صندوق پستی: ۱۳۱۴۵-۱۷۳۴ |

فهرست مطالب

از خاک تا آتش	
۱۱.....	حکایت اسطوره‌ای (یک اسانه)
	جفری آ. کاتلر
۲۱.....	شب گذشته
	ویولت اوکلندر
۳۳.....	غرش بچه گربه
	جان کارلسون
۴۷.....	جراحی روی خود برای خارج کردن پاسخگر خودکار راون
	فرانک پیت من
۶۳.....	رابطه نامشروع (خیانت) با یک موجود فضایی
	روبرت نیمیر
۷۹.....	استفاده از استعاره به منظور آب کردن یک زن یخی
	آلن مارلات
۸۹.....	یک اسم جدید
	آلبرت الیس
۱۰۳.....	آنچه از یک مراجع بدقلق آموختم

براد فورد کینی

۱۱۱ خانواده دزدان دریایی

جان گری

۱۳۱ کارهای کوچک، تفاوت های بزرگ ایجاد می کنند

استیون لنکتن

۱۳۹ مراجعان مرا کوک می کنند

دریدای، اسکارف

۱۵۳ مایه ای که به من آموخت چگونه یک درمانگر باشم

پت دو

۱۶۷ قلب شکسته

لارا براون

۱۷۹ بیداری معنوی

کن هاردی

۱۸۷ آقای دکتر سیاه

مایکل یاپکو

۱۹۷ گرفتاری در یک جنجال

جان مورفی

۲۱۳ زبان بالا انداختن شانه ها

جان کرام بولتز

۲۲۳ داستان باد و آفتاب

پل پدرسن

۲۳۳ درسی از فروتنی

لنور واکر

۲۴۵ برقراری عدالت به وسیله پتک

باری دونکان

۲۵۷ زمانی که شجاعت کافیت

لی مک کالف

- زنی که در مه ناپدید شد ۲۷۱
- پاتریشا آردوندو
- مراجعی که الهام بخش درمانگرش شد ۲۸۱
- هاوارد کیرشن باوم
- سیل احساسات ۲۹۱
- چگونه مراجعان درمانگران خود را تغییر می دهند
- مری هالونکا ۳۰۳

امروزه با اقبال مردم به روان‌شناسی، شناخت دنیای درمانگری و آگاهی از تجربه‌های درمانگران و روان‌شناسان موفق، مسیری کلیدی برای تقویت و بهبود بینش درمانگری است. درمانگر صاحب صلاحیت یکی از نیازهای مبرم امروز جامعه ماست و علاقه‌مندان به روان‌شناسی و روان‌درمانگری به دنبال کشف رازهای دنیای درمانگری هستند و این کتاب می‌تواند منبع مناسب و قدرتمندی باشد. رسالت سنگین درمانگری، علاقه‌مندان این حوزه را بر آن می‌دارد تا همیشه آماده کشف و یادگیری و رشد باشند و به‌واقع درمانگر صاحب صلاحیت و توانمند، «درمانگر همیشه یادگیرنده» است.

در واقع، ما همسفر راه‌آنی هستیم که با مسیر سفر آشنایی داشته و نقشه آن سرزمین را در دست داریم، از تخیلاتمان در ردیابی مسیر بهره می‌بریم. زمانی که در تلاش برای کمک به مراجعان ما هستیم تا با مسائل شخصی خود دست‌وپنجه نرم کنند، اغلب خود نیز می‌آموزیم که در موارد مشابه چگونه عمل کنیم. زمانی که زخم‌های دیگران را مداوا می‌کنیم، در راجع به زخم‌های خودمان نیز درمان می‌شوند. در حالی که ساعت‌ها با مراجعان به گفتگو می‌پردازیم، ناگهان به‌خود آمده و متوجه می‌شویم که در حال صحبت کردن خودمان نیز مخاطب هستیم. زمانی که به دیگران توصیه می‌کنیم برای زندگی در زمان حال ارزش بیشتری قائل شویم، زمان بیشتری را با کسانی که دوست دارند صرف کنند یا به‌طور مؤثرتری عمل کنند، خود نیز به این توصیه‌ها گوش کرده و آنها را مد نظر قرار می‌دهیم. پس، بنابراین درس‌هایی هستند که هر روز از مراجعان مان می‌آموزیم، با هر نشست و گفت‌وگو موضوعاتی را که شاید تا آن زمان نادیده گرفته‌ایم، بررسی کرده، درونی‌ترین (شخصی‌ترین) اعتقادات مان را به چالش کشیده و آسیب‌پذیرترین نقاط شخصیت خود را کشف می‌کنیم. به عبارتی، در حین انجام این کار جایی برای پنهان شدن وجود ندارد. در این جلسات مراجعان تمامی موضوعات ممنوع و همه‌رازهایی که در جایی دیگر فاش نشده‌اند را با خود

می‌آورند و با هر نشست ما را نسبت به مردم و جهان و اهداف مان آگاه‌تر می‌کنند. گاهی بی‌صبرانه منتظر بازگشت به خانه هستیم تا بتوانیم درس جدیدی را که آن روز گرفته‌ایم به عزیزان مان بیاموزیم.

مراجع واسطه‌ای برای ایجاد تغییرات در ما، درمانگران است. همان‌گونه که ما عمداً و با استفاده از تدابیر خاص سعی می‌کنیم بر مخاطب خود در مسیر مطلوب مان تأثیر گذاریم، آنها نیز این کار را با ما انجام می‌دهند. آنها نیز به سختی در تلاش‌اند تا تأیید ما را برانگیخته و جهان‌بینی خود را به ما القا کنند. آنها این کار را انجام می‌دهند، نه تنها به این دلیل که بنا بر حمایت ما هستند؛ بلکه به این خاطر که همچون ما معتقدند که حق با ماست و ما را در اشتباه‌اند. معمولاً پس از مدتی در این جنگ خواسته‌ها، ما پیروز می‌شویم؛ اما این پیروزی تنها ثمره تجربیات و آموزش‌هایی است که دیده‌ایم. این به هیچ وجه بدان معنا نیست که مراجع در این مسیر بر ما غلبه نکرده است.

بر خود لازم می‌دانیم از دیر و زودانه و دانش دوست انتشارات روانشناسی و هنر، جناب دکتر هومن نامور تشکر و قدری بییم که این فرصت را به ما دادند تا بتوانیم این کتاب را به جامعه ایرانی معرفی کنیم. از خانم فاطمه سلیمی، مدیر داخلی انتشارات روان‌شناسی و هنر که مشفقانه و دلسوزانه در مابین چاپ کتاب را مدیریت کردند بسیار سپاسگزاری می‌کنیم. از دوست و هنرمند کرانقر، -اب احسان رضوانی، مدیر هنری انتشارات روان‌شناسی و هنر که با دقت و حوصله و دلیلی مناسب و درخور، این اثر را به زیور طبع آراستند و با نکته‌سنجی‌های بجای کیفیت این اثر را بالا بردند قدردانی می‌نماییم. امیدوارم این کتاب برای مخاطبین عزیز منبعی مناسب و قابل استفاده و کاربردی در فعالیت‌های آموزشی، پژوهشی و مشاوره‌ای باشد. از مخاطبین محترم نیز درخواست داریم برای بهبود سطح کیفی کتاب، نظرات و پیشنهادات و انتقادات خود را به ما ارسال کنند تا بتوانیم از اندیشه و ذهن توانمند ایشان نیز بهره‌مند گردیم. برای ارسال نظرات و پیشنهادات آدرس‌های ایمیل^۱ آورده شده است. شادکام و مانا باشید.